

Lurelu

La seule revue québécoise exclusivement consacrée à la littérature pour la jeunesse



Croire au printemps

Daniel Sernine

Volume 26, Number 1, Spring–Summer 2003

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/12079ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Association Lurelu

ISSN

0705-6567 (print)

1923-2330 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this document

Sernine, D. (2003). Croire au printemps. *Lurelu*, 26(1), 4–4.

Croire au printemps



4

Au moment où j'écris ceci, la guerre est imminente. Au moment où vous le lisez, elle est peut-être déjà terminée, mais j'en doute; ses conséquences, elles, n'auront pas de fin. Pourtant l'espoir reste vivant. Hier après-midi, alors que je commençais la prémaquette de ce numéro printemps-été, près d'un quart de millions de citoyens manifestaient pour la Paix au centre-ville de Montréal en cette première vraie journée de printemps. Et hier soir j'assistais à la finale régionale montréalaise de *Cégeps en spectacle*, pour voir comment se débrouillerait notre plus jeune collaborateur, Jean-François Chagnon, qui représentait son collège, le cégep de Saint-Laurent, par la voix du théâtre. La trentaine de jeunes artistes et performeurs, qui pour la plupart n'avaient pas vingt ans, étaient à mes yeux porteurs d'espoir et de confiance. Pas juste pour les parents, les petits frères et petites sœurs, les blondes et les copains venus les encourager. Mais pour l'avenir du monde. Les accords plaqués en hommage à Liszt par un extraordinaire jeune pianiste aux cheveux écarlates résonnaient plus fort que les aboiements guerriers de George W. L'enthousiasme communicatif d'une demi-douzaine de danseurs de toutes origines ethniques unis par la musique adressait un irrésistible pied de nez aux haines sectaires et aux cupidités industrielles.

Malgré les faiseurs de guerre, il faut croire au printemps. Pour nos jeunes.

Ce numéro est celui du rattrapage, c'est pourquoi il s'avère presque aussi volumineux que notre spécial 25^e anniversaire. Les critiques, les chroniques et les articles qui avaient été reportés faute de place figurent tous au sommaire cette fois-ci. Quelques-uns n'ont pas vieilli, d'autres accusent un certain décalage si l'on prête attention aux dates; on voudra bien nous en excuser. Andrée Poulin, assistée pour l'occasion de Laurine Spohner, termine un impressionnant dossier en trois volets sur l'adaptation des romans canadiens-anglais au Québec et la problématique plus vaste de la traduction dans notre beau pays «bilingue». Geneviève Dallaire et Valérie Borde sont les deux gagnantes de notre concours littéraire 2002; on trouvera leurs textes en fin de revue, avec les règlements du concours 2003.

Autre rattrapage, budgétaire celui-là. On pouvait s'en douter en voyant se succéder des numéros de cent pages et plus : *Lurelu* ne pouvait rester indéfiniment à son prix de vente actuel. Lorsque ce prix est passé à cinq dollars, voilà exactement quatre ans, la revue faisait 72 pages. Elle en fait maintenant 108, soit 50% de plus. Nous nous contenterons toutefois de vous proposer une hausse de dix pour cent; l'exemplaire se vendra dorénavant 5,50 \$. Si vous êtes abonné, la hausse est encore plus modeste : moins de sept pour cent, soit quinze dollars au lieu de quatorze. Raison de plus pour s'abonner!

Dans notre prochain numéro, nous ferons écho entre autres au forum *Lire me sourit* organisé par la Bibliothèque nationale du Canada à l'occasion de son cinquantième anniversaire. Parce que cet événement a lieu fin juin, nous décalerons d'une semaine tout notre processus de production. Nos abonnés recevront donc leur revue vers le 15 septembre plutôt que vers le 10.

Notons enfin que *Lurelu* a désormais son propre domaine sur la toile mondiale : www.lurelu.net. Une belle occasion pour visiter notre site si vous ne l'aviez pas encore fait.

DANIEL SERLINE